

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Ιουλίου 1995

σχετικά με την εφαρμογή ενός προγράμματος ενθάρρυνσης της ανάπτυξης και διανομής των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (Media II — Ανάπτυξη και διανομή)
(1996-2000)

(95/563/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

1. ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, που συνήλθε στις 10 και 11 Δεκεμβρίου 1993 στις Βρυξέλλες, έλαβε γνώση της Λευκής Βίβλου «Ανάπτυξη, ανταγωνιστικότητα, απασχόληση» ως αναφορά για τη δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της· ότι η Λευκή Βίβλος υποστηρίζει μια προσέγγιση της βιομηχανικής ανάπτυξης η οποία στηρίζεται στη συνολική ανταγωνιστικότητα, ως παράγοντα ανάπτυξης και απασχόλησης, και καταδεικνύει, ιδίως, στο κεφάλαιο 5 σημείο Γ, την οικονομική σημασία του τομέα των οπτικοακουστικών·
2. ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συνήλθε στις 24 και 25 Ιουνίου 1994 στην Κέρκυρα, έλαβε γνώση της έκθεσης της «Ομάδας Bangemann» με τον τίτλο «Η Ευρώπη και η κοινωνία της συνολικής πληροφόρησης — Συστάσεις προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο», αναγνωρίζοντας ιδίως στην οπτικοακουστική βιομηχανία προγράμματα στρατηγική σημασία από άποψη περιεχομένου·

3. ότι το Συμβούλιο «Βιομηχανία/Τηλεπικοινωνίες» της 28ης Σεπτεμβρίου 1994, έκανε ευνοϊκά δεκτή την ανακοίνωση της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1994 με τον τίτλο «Προς την κοινωνία των πληροφοριών στην Ευρώπη: ένα πρόγραμμα δράσης» και τόνισε την ανάγκη να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας του οπτικοακουστικού τομέα·
4. ότι, στις 17 Ιουνίου 1994, το Συμβούλιο έλαβε γνώση της Πράσινης Βίβλου «Στρατηγικές επιλογές για την ανάπτυξη της βιομηχανίας των οπτικοακουστικών προγραμμάτων»·
5. ότι η Επιτροπή διαβουλευτήκε με τους επαγγελματίες σχετικά με τις επιλογές που παρουσιάζονται στην Πράσινη Βίβλο, ιδίως διοργανώνοντας «Ευρωπαϊκή Διάσκεψη του οπτικοακουστικού τομέα», στις Βρυξέλλες, από τις 30 Ιουνίου έως τις 2 Ιουλίου 1994· ότι η διαβούλευση αυτή προκάλεσε μια ισχυρή ζήτηση υπέρ ενός ενισχυμένου προγράμματος στήριξης της ευρωπαϊκής βιομηχανίας του οπτικοακουστικού τομέα, ιδίως όσον αφορά την ανάπτυξη και τη διανομή·
6. ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 6ης Μαΐου 1994 ⁽⁴⁾, εξέτασε τα προβλήματα του οπτικοακουστικού τομέα μετά την οδηγία 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 1989, για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων ⁽⁵⁾, (Τηλεόραση χωρίς σύνορα), στο πλαίσιο της προετοιμασίας της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης για τον οπτικοακουστικό τομέα και έκρινε ότι «οι προτεραιότητες που ορίστηκαν συγκεκριμένα κατά τη διάρκεια της συζήτησης σχετικά με τις τροποποιήσεις του προγράμματος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 108 της 29. 4. 1995, σ. 8.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 166 της 3. 7. 1995, σ. 191.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 256 της 2. 10. 1995, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 205 της 25. 7. 1994, σ. 561.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 298 της 17. 10. 1989, σ. 23.

- Media, δηλαδή οι χρηματοδοτικοί μηχανισμοί, η παραγωγή, η διανομή και η κατάρτιση, αποτελούν τους ουσιαστικούς στόχους που πρέπει να επιτευχθούν για να τεθούν τα θεμέλια συστηματικών και σταθερών ευρωπαϊκών δικτύων·
7. ότι, στις 14 Σεπτεμβρίου 1994, η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή γνωμοδότησε για την Πρόσκληση Βίβλο και έκρινε ότι προγράμματα που έχουν καταρτισθεί σε ευρωπαϊκή κλίμακα, όπως το Media, μπορούν να επηρεάσουν θετικά την ανάπτυξη διαρθρώσεων προγραμμάτων και μέσων παραγωγής στην Ευρώπη·
 8. ότι η Επιτροπή έθεσε σε εφαρμογή το «Πρόγραμμα δράσης για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης της ευρωπαϊκής οπτικοακουστικής βιομηχανίας (Media) (1991-1995)», που θεσπίστηκε με την απόφαση 90/685/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1990, για την εφαρμογή προγράμματος δράσης για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης της ευρωπαϊκής οπτικοακουστικής βιομηχανίας (Media) (1991-1995) (1), το οποίο περιλαμβάνει ιδίως ενέργειες οι οποίες απασχολούν να στηρίξουν την ανάπτυξη και τη διανομή ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων·
 9. ότι το Συμβούλιο, κατά τη συνεδρίασή του της 5ης Νοεμβρίου 1993, αφού έλαβε γνώση της ανακοίνωσης της Επιτροπής, της 23ης Ιουλίου 1993, σχετικά με την έκθεση αξιολόγησης του προγράμματος Media μετά από δύο χρόνια εφαρμογής, έκρινε ότι έπρεπε να μελετηθούν τα μέτρα που είναι απαραίτητα για να επιτραπεί το ξεκίνημα του προγράμματος Media II μετά το 1995·
 10. ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, που συνήλθε στις 9 και 10 Δεκεμβρίου 1994 στο Έσσεν, κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για ένα νέο πρόγραμμα Media·
 11. ότι, σύμφωνα με το άρθρο 128, παράγραφος 4 της συνθήκης, η Κοινότητα λαμβάνει υπόψη τις πολιτιστικές πλευρές όταν αναλαμβάνει δράση δυνάμει άλλων διατάξεων της εν λόγω συνθήκης· ότι θα πρέπει λοιπόν να μεριμνά ώστε η συμμετοχή στο παρόν πρόγραμμα να αντανακλά την ευρωπαϊκή πολιτιστική ποικιλομορφία·
 12. ότι είναι ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι πολιτιστικές πλευρές του τομέα των οπτικοακουστικών μέσων·
 13. ότι, λαμβανομένης υπόψη της εμπειρίας που αποκτήθηκε στο πλαίσιο του προγράμματος Media, θα πρέπει να γίνουν ενέργειες κυρίως στα στάδια που προηγούνται και έπονται της παραγωγής (προπαραγωγή και μεταπαραγωγή)· ότι θα πρέπει να ενισχυθεί ένα ευνοϊκό περιβάλλον για τη λειτουργία και την ανάπτυξη των επιχειρήσεων παραγωγής, και ιδίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ)·
 14. ότι η ανάδειξη μιας ευρωπαϊκής αγοράς στον οπτικοακουστικό τομέα απαιτεί την ανάπτυξη ευρωπαϊκών έργων, δηλαδή έργων που προέρχονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 6 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ·
 15. ότι η ανταγωνιστικότητα της οπτικοακουστικής βιομηχανίας προγραμμάτων απαιτεί τη χρήση νέων τεχνολογιών στο στάδιο της ανάπτυξης των προγραμμάτων·
 16. ότι θα πρέπει να βελτιωθούν οι όροι διανομής ευρωπαϊκών κινηματογραφικών έργων, στην ευρωπαϊκή ιδίως, αγορά· ότι είναι ανάγκη να ενθαρρυνθεί η συνεργασία μεταξύ διανομέων, φορέων εκμετάλλευσης και παραγωγών και να υποστηριχθούν οι συντονισμένες πρωτοβουλίες για κοινές δράσεις για ευρωπαϊκά προγράμματα·
 17. ότι θα πρέπει να βελτιωθούν οι όροι τηλεοπτικής μετάδοσης των ευρωπαϊκών έργων, στην ευρωπαϊκή ιδίως, αγορά· ότι είναι ανάγκη να ενθαρρυνθεί η συνεργασία μεταξύ διανομέων και παραγωγών και να στηριχθούν οι συντονισμένες πρωτοβουλίες για κοινές δράσεις για ευρωπαϊκά προγράμματα·
 18. ότι θα πρέπει να βελτιωθεί η προώθηση και η πρόσβαση στην αγορά της ανεξάρτητης ευρωπαϊκής παραγωγής·
 19. ότι θα πρέπει να βελτιωθεί η αξιοποίηση της ευρωπαϊκής οπτικοακουστικής κληρονομιάς και να καλυφθούν οι ανάγκες της αγοράς των προγραμμάτων στον τομέα αυτό·
 20. ότι η υποστήριξη της ανάπτυξης και της διανομής πρέπει να λαμβάνει υπόψη διαρθρωτικούς στόχους όπως την ανάπτυξη της ικανότητας δημιουργίας και παραγωγής στις χώρες ή στις περιφέρειες με μικρό δυναμικό οπτικοακουστικής παραγωγής ή/και περιορισμένη γεωγραφική και γλωσσική έκταση ή/και ανάπτυξη κλάδου ανεξάρτητης παραγωγής, ιδίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων·
 21. ότι στην παρούσα απόφαση, παρεμβάλλεται ένα ποσό αναφοράς, κατά την έννοια του σημείου 2 της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, για ολοκλήρωση τη διάρκεια του παρόντος προγράμματος, χωρίς τούτο να θίγει τις αρμοδιότητες της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής που καθορίζονται στη συνθήκη·
 22. ότι, τηρουμένης της αρχής της επικουρικότητας, η κοινοτική δράση πρέπει να υποστηρίξει και να συμπληρώνει τις δράσεις τις οποίες διεξάγουν οι αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη·
 23. ότι θα έπρεπε να συνεχιστεί και να προωθηθεί ιδιαίτερα το άνοιγμα του προγράμματος Media στη συμμετοχή των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ), σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται από τα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών σύνδεσης που αφορούν τη συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν με αυτές τις χώρες, καθώς και στη συμμετοχή της Κύπρου, της Μάλτας και των κρατών ΕΖΕΣ που είναι μέλη της συμφωνίας ΕΟΧ, με βάση συμπληρωματικές πιστώσεις, σύμφωνα με τους ίδιους κανόνες με αυτούς που ισχύουν για τις χώρες ΕΖΕΣ, σύμφωνα με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν

(1) ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1990, σ. 37.

με αυτές τις χώρες· ότι, εξάλλου, το παρόν πρόγραμμα θα πρέπει να ανοιχθεί στη συνεργασία με άλλες τρίτες χώρες που έχουν συνάψει συμφωνίες οι οποίες περιλαμβάνουν ρήτρες περί οπτικοακουστικών μέσων· ότι οι λεπτομέρειες αυτής της συμμετοχής ή συνεργασίας θα πρέπει να καθοριστούν, την κατάλληλη στιγμή, μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών·

24. ότι θα πρέπει να χορηγηθεί κοινοτική ενίσχυση βάσει εκτίμησης *a priori*, παρακολούθησης και αποτίμησης *a posteriori*,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει, για περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1996 και μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2000, πρόγραμμα ενθάρρυνσης της ανάπτυξης και, στο εσωτερικό και στο εξωτερικό της Ένωσης, της διανομής ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων, εφεξής καλούμενο «πρόγραμμα», το οποίο αποβλέπει στην ενίσχυση της ευρωπαϊκής οπτικοακουστικής βιομηχανίας.

Άρθρο 2

Οι στόχοι του προγράμματος είναι οι ακόλουθοι:

1. Στον τομέα της ανάπτυξης:

- προώθηση, με την παροχή χρηματικής και τεχνικής βοήθειας, της ανάπτυξης σχεδίων παραγωγής, που υποβάλλονται από επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της αξιοποίησης της οπτικοακουστικής κληρονομιάς, προοριζόμενων για την, ευρωπαϊκή ιδίως, αγορά, υποστήριξη ευνοϊκού περιβάλλοντος για την πρωτοβουλία και την ανάπτυξη των επιχειρήσεων και ενθάρρυνση της δικτύωσής τους,
- προώθηση της ανάπτυξης σχεδίων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της αξιοποίησης της οπτικοακουστικής κληρονομιάς, που να χρησιμοποιούν νέες τεχνικές δημιουργίας και κινούμενων εικόνων, υποστήριξη ευνοϊκού περιβάλλοντος για την πρωτοβουλία και την ανάπτυξη των επιχειρήσεων, και ενθάρρυνση της δικτύωσής των.

2. Στον τομέα της διάδοσης και διανομής:

- ενίσχυση του τομέα της ευρωπαϊκής διανομής, κινηματογραφικών ταινιών και ταινιών βίντεο, ενθαρρύνοντας τη δικτύωση των ευρωπαίων διανομέων και προτρέποντάς τους να επενδύουν στην παραγωγή ευρωπαϊκών κινηματογραφικών ταινιών,
- προαγωγή της ευρύτερης διεθνικής διανομής των ευρωπαϊκών ταινιών με μέτρα κινήτρων υπέρ της διανομής τους, και της προβολής τους στους κινηματογράφους, και ενθάρρυνση της δικτύωσης των οικείων κύκλων,
- προώθηση, στο εσωτερικό και εξωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ευρωπαϊκών τηλεοπτικών προγραμ-

μάτων που θα μπορούσαν να ενδιαφέρουν το ευρωπαϊκό και το διεθνές κοινό, ενθαρρύνοντας τους ανεξάρτητους ευρωπαίους παραγωγούς να συνεργαστούν με τους ευρωπαίους διανομείς για την παραγωγή των προγραμμάτων αυτών,

- ενεργό υποστήριξη της πολυγλωσσίας των οπτικοακουστικών και κινηματογραφικών έργων,
- διευκόλυνση της προώθησης της ανεξάρτητης ευρωπαϊκής παραγωγής και της πρόσβασης της στην αγορά με την υλοποίηση υπηρεσιών και δράσεων προώθησης.

Οι στόχοι του προγράμματος πρέπει να συμβάλλουν:

- στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής οπτικοακουστικής βιομηχανίας, στην, ευρωπαϊκή, ιδίως, αγορά, με την υποστήριξη σχεδίων με αληθινές δυνατότητες μετάδοσης,
- στο σεβασμό της γλωσσικής και πολιτιστικής πολυμορφίας της Ευρώπης,
- στην αξιοποίηση της ευρωπαϊκής οπτικοακουστικής κληρονομιάς,
- στην ανάπτυξη του δυναμικού σε χώρες και περιφέρειες με χαμηλό παραγωγικό δυναμικό ή/και περιορισμένη γλωσσική και γεωγραφική έκταση,
- στην ανάπτυξη κλάδου ανεξάρτητης παραγωγής και διανομής, ιδίως δε μικρομεσαίων επιχειρήσεων.

Άρθρο 3

Οι δικαιούχοι της κοινοτικής υποστήριξης, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 2, οφείλουν να εξασφαλίζουν σημαντικό μέρος της χρηματοδότησης. Η κοινοτική χρηματοδότηση δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50 % του κόστους των ενεργειών.

Το ποσό της χρηματοδοτικής αναφοράς για την εκτέλεση του προγράμματος, ορίζεται σε 265 εκατομμύρια Ecu, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1.

Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

Με την επιφύλαξη των συμφωνιών και συμβάσεων, συμβαλλόμενο μέρος των οποίων είναι η Κοινότητα, την κατοχή των επιχειρήσεων που ωφελούνται του προγράμματος πρέπει να έχουν και να εξακολουθήσουν να έχουν είτε άμεσα είτε με πλειοψηφούσα συμμετοχή, τα κράτη μέλη ή/και υπήκοοι των κρατών μελών.

Άρθρο 4

Η οικονομική υποστήριξη που παρέχεται στα πλαίσια του προγράμματος χορηγείται υπό μορφή δανείων, επιστρεπτέων προκαταβολών ή επιδοτήσεων, όπως ορίζονται στο

παράρτημα. Οι επιστροφές των ποσών που χορηγούνται στα πλαίσια του παρόντος προγράμματος, καθώς και εκείνες που προέρχονται από ενέργειες που διεξάγονται στα πλαίσια του προγράμματος Media (1991-1995), διατίθενται για τις ανάγκες του προγράμματος Media II.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή φέρει την ευθύνη της εκτέλεσης του προγράμματος, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο παράρτημα.

Στο έργο αυτό, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή απαρτιζόμενη από δύο αντιπροσώπους ανά κράτος μέλος και προεδρευόμενη από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει προς γνωμοδότηση στην επιτροπή σχέδιο ληπτέων μέτρων σχετικά με:

- τις λεπτομέρειες της εκτέλεσης των ενεργειών που προβλέπονται στο παράρτημα,
- το περιεχόμενο των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, τον καθορισμό των κριτηρίων και διαδικασιών έγκρισης και επιλογής των σχεδίων καθώς και την τελική επιλογή των μεσολαβούντων οργανισμών,
- τα ζητήματα τα σχετικά με την ετήσια εσωτερική κατανομή του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένης της κατανομής των προβλεπόμενων ενεργειών στον τομέα της μετάδοσης και της διανομής,
- τις λεπτομέρειες της παρακολούθησης και της αξιολόγησης των ενεργειών.

Εξάλλου, ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής της υποβάλλει επίσης προς γνωμοδότηση την εξέταση κάθε κοινοτικής επιχορήγησης άνω των 300 000 Ecu ετησίως όσον αφορά την ανάπτυξη και άνω των 500 000 Ecu ετησίως όσον αφορά τη διανομή. Το όριο αυτό μπορεί να επανεξεταστεί από την επιτροπή υπό το φως της εμπειρίας.

3. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίζει ο Πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής. Κατά τις ψηφοφορίες στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται όπως ορίζει το προαναφερόμενο άρθρο. Ο Πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα που έχουν άμεση εφαρμογή. Ωστόσο, αν τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη

της επιτροπής, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Σ' αυτή την περίπτωση:

- η Επιτροπή αναβάλλει την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε επί χρονικό διάστημα δύο μηνών,
- το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο.

4. Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής για οποιοδήποτε άλλο ζήτημα σχετικό με την εφαρμογή του προγράμματος.

Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίζει ο Πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος, ενδεχομένως κατόπιν ψηφοφορίας.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά· εκτός τούτου, κάθε κράτος μέλος δικαιούται να ζητήσει να καταγραφεί στα πρακτικά η θέση του.

Η Επιτροπή λαμβάνει όσο το δυνατόν περισσότερο υπόψη τη γνώμη της επιτροπής την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής ενημερώνει την επιτροπή έγκαιρα και τακτικά για τις χρηματοδοτικές ενισχύσεις τις χορηγούμενες στα πλαίσια του προγράμματος (ποσά, διάρκεια, κατανομή, δικαιοχού).

Άρθρο 6

Το πρόγραμμα είναι ανοικτό για τη συμμετοχή των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ), σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται από τα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών σύνδεσης τα σχετικά με τη συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα, που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν με τις χώρες αυτές.

Το πρόγραμμα αυτό, είναι ανοικτό στη συμμετοχή της Κύπρου, της Μάλτας και των χωρών ΕΖΕΣ που είναι μέλη της συμφωνίας ΕΟΧ, βάσει συμπληρωματικών πιστώσεων, σύμφωνα με τους ίδιους κανόνες με αυτούς που ισχύουν για τις χώρες ΕΖΕΣ, σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν μ' αυτές τις χώρες.

Είναι επίσης ανοικτό στη συνεργασία με άλλες τρίτες χώρες που έχουν συνάψει συμφωνίες συνεργασίας με ρήτρες περί οπτικοακουστικών μέσων.

Οι λεπτομέρειες αυτής της συμμετοχής ή συνεργασίας θα καθοριστούν μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών την κατάλληλη στιγμή.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή εγγυάται ότι οι ενέργειες οι προβλεπόμενες από την παρούσα απόφαση εκτιμώνται *a priori*, παρακολουθούνται και αποτιμώνται *a posteriori*.

2. Οι επιλεγέντες δικαιούχοι υποβάλλουν ετήσια έκθεση προς την Επιτροπή.

3. Κατά το πέρας της υλοποίησης των σχεδίων, η Επιτροπή αποτιμά τον τρόπο διεξαγωγής και την απήχηση της υλοποίησής τους, προκειμένου να διαπιστώσει εάν επετεύχθησαν οι αρχικά καθορισθέντες στόχοι.

4. Μετά την παρέλευση δύο ετών και έξι μηνών από την έναρξη εφαρμογής του προγράμματος και εντός των έξι μηνών που ακολουθούν την εν λόγω περίοδο, η Επιτροπή, αφού ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3, υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα, συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από οιοδήποτε μέτρο προσαρμογής του προγράμματος.

Στα πλαίσια της έκθεσης αυτής, η Επιτροπή προβαίνει σε συγκριτική αποτίμηση των αποτελεσμάτων των συστημά-

των που προβλέπονται στο σημείο 1.2.1. α) και β) του παραρτήματος υπό το πρίσμα των στόχων του προγράμματος. Υποβάλει στην επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης, τις ανάλογες προτάσεις όσον αφορά το αντίστοιχο τμήμα κάθε συστήματος και τις λεπτομέρειες εφαρμογής του για τη συνέχεια του προγράμματος.

5. Μετά το πέρας της εκτέλεσης του προγράμματος, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με την υλοποίηση και τα αποτελέσματα του προγράμματος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. SOLBES MIRA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΕΘΟΥΝ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Οι προτεινόμενες ενέργειες έγκινται στα εξής:

1.1. Στον τομέα της ανάπτυξης

Βελτίωση των συνθηκών ανάπτυξης (προπαραγωγής) έργων φαντασίας, ντοκιμαντέρ και κινούμενων εικόνων με την προοπτική της πρόσβασης στην ευρωπαϊκή και διεθνή αγορά, και συγκεκριμένα:

- υποστήριξη της ανάπτυξης κινηματογραφικών και τηλεοπτικών έργων φαντασίας, ντοκιμαντέρ και κινούμενων εικόνων, που παρουσιάζονται από επιχειρήσεις και προορίζονται για ευρωπαϊκό και διεθνές κοινό, με την παροχή βοήθειας (μηχανοτεχνικής ή/και χρηματοοικονομικής) στις τεχνικές γραφής (εργαστήρια, ομάδα σεναριογράφων κλπ.), στην εξεύρεση της χρηματοδότησης και στην κατάστρωση του σχεδίου εμπορίας· ενθάρρυνση ευνοϊκού περιβάλλοντος για την πρωτοβουλία και την ανάπτυξη των επιχειρήσεων που παρουσιάζουν σύνολα σχεδίων ανάπτυξης με δυνητικό αντίκτυπο, στην, ευρωπαϊκή ιδίως αγορά, και ενθάρρυνση της δικτύωσής τους,
- ενθάρρυνση ευνοϊκού περιβάλλοντος για την πρωτοβουλία και την ανάπτυξη των επιχειρήσεων του τομέα των νέων τεχνολογιών και των κινούμενων εικόνων που παρουσιάζουν σχέδια ανάπτυξης με την προοπτική της, ευρωπαϊκής ιδίως, αγοράς και προαγωγή της δικτύωσής τους.

1.2. Στον τομέα της διανομής/διάδοσης

1.2.1. Διανομή σε κινηματογράφους και με βιντεοκασέτες:

Για να επιτευχθούν οι στόχοι που περιγράφονται στο άρθρο 2, παράγραφος 2, εφαρμόζονται οι ακόλουθες γραμμές δράσης:

- α) ένα σύστημα επιστρεπτέας ενίσχυσης προς τους διανομείς ευρωπαϊκών κινηματογραφικών ταινιών και τους παραγωγούς ευρωπαϊκών κινηματογραφικών και τηλεοπτικών ταινιών.

Σκοπός αυτού του συστήματος είναι:

- να ευνοήσει τη δικτύωση των ευρωπαίων διανομέων που έχουν κοινές στρατηγικές στην ευρωπαϊκή ιδίως, αγορά,
- να ενθαρρύνει ιδίως τους διανομείς να επενδύσουν στο κόστος της προβολής και της διανομής που ενδείκνυται για τα ευρωπαϊκά έργα όποιοι και αν είναι ο προϋπολογισμός παραγωγής τους,
- να ενθαρρύνουν την παραγωγή και διανομή βιντεοκασετών ευρωπαϊκών έργων,
- να υποστηρίξουν ενεργά την πολυγλωσσία των ευρωπαϊκών έργων (μεταγλώττιση, υποτιτλισμός και πολύγλωσση παραγωγή)·

- β) ένα σύστημα υποστήριξης προς τους Ευρωπαίους διανομείς, ανάλογο με τον αριθμό εισιτηρίων που πραγματοποιούν οι ευρωπαϊκές ταινίες εκτός του εθνικού των εδάφους, εντός ανώτατου ορίου ανά ταινία και διαφορετικού από χώρα σε χώρα.

Η υποστήριξη που αντλείται κατ' αυτόν τον τρόπο μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τους διανομείς μόνο για να επενδυθεί:

- στην παραγωγή ευρωπαϊκών ταινιών με προοπτικές διανομής, ιδίως στην ευρωπαϊκή αγορά,
- στα έξοδα επιμέλειας (παραγωγή αντιγράφων ταινιών, μεταγλώττιση και υποτιτλισμός), προβολής και διαφήμισης.

Κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους εφαρμογής του προγράμματος, η Επιτροπή υποβάλει έκθεση εκτίμησης των δυνατών λεπτομερειών, του κόστους και των επιδράσεων του συστήματος που αναφέρεται στο στοιχείο β), την οποία υποβάλλει στην επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, προκειμένου να καθορίσει τους όρους της λειτουργικής εφαρμογής του συστήματος που θα έχει πειραματικό χαρακτήρα για διάστημα δύο ετών.

Στα πλαίσια της έκθεσης που προβλέπεται στο άρθρο 7, παράγραφος 4, η Επιτροπή συγκρίνει τα αποτελέσματα των συστημάτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) σε σχέση με τους στόχους του προγράμματος. Υποβάλει στην επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 2 τις κατάλληλες προτάσεις σχετικά με το αντίστοιχο μερίδιο εκάστου των συστημάτων και τις λεπτομέρειες εφαρμογής τους για τη συνέχεια του προγράμματος, μεριμνώντας για τη διατήρηση κατάλληλης ισορροπίας μεταξύ των δύο συστημάτων.

Τα κριτήρια επιλογής των δικαιούχων μπορούν να περιλαμβάνουν διατάξεις για τη διάκριση των σχεδίων αναλόγως τάξεως μεγέθους του προϋπολογισμού τους.

Ειδική υποστήριξη χορηγείται σε ταινίες οι οποίες παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τη διατήρηση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής πολυμορφίας·

- γ) η κατάλληλη υποστήριξη, σύμφωνα με λεπτομέρειες που θα καθοριστούν με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5, αποσκοπεί επίσης στο να ενθαρρύνει τους φορείς εκμετάλλευσης να προβάλλουν αρκετές ευρωπαϊκές ταινίες σε εμπορικές αίθουσες πρώτης προβολής επί κάποιου ελάχιστο χρονικό διάστημα.

1.2.2. Τηλεοπτική μετάδοση:

- ενθάρρυνση των ανεξάρτητων παραγωγών να παράγουν έργα (φαντασίας, ντοκιμαντέρ, κινούμενων εικόνων) με τη συμμετοχή δύο τουλάχιστον μεταδοτών από διαφορετικά κράτη μέλη, κατά προτίμηση από διαφορετικές γλωσσικές περιοχές, και ενθαρρύνοντας τη μετάδοση τέτοιων έργων,
- ενεργός υποστήριξη της πολυγλωσσίας αυτών των έργων (μεταγλώττιση, υποτιτλισμός, και πολυγλωσση παραγωγή).

Τα κριτήρια επιλογής των δικαιούχων μπορούν να περιλαμβάνουν διατάξεις για τη διάκριση των σχεδίων ανάλογα με την τάξη μεγέθους του προϋπολογισμού τους.

Ιδιαίτερη υποστήριξη χορηγείται για τα οπτικοακουστικά έργα που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για την αξιοποίηση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής πολυμορφίας.

1.2.3. Προώθηση και πρόσβαση στην αγορά

Βελτίωση των συνθηκών πρόσβασης των ανεξάρτητων παραγωγών και διανομέων στην ευρωπαϊκή και διεθνή αγορά με την προβολή, τη βοήθεια και τη δημιουργία σχέσεων μεταξύ επιχειρήσεων, ιδίως στα πλαίσια εμπορικών εκδηλώσεων (αγορών, εμποροπανηγύρεων, φεστιβάλ και άλλων συναντήσεων) που οργανώνονται σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο.

2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

2.1. Προέγγιση

Για την υλοποίηση του προγράμματος, η Επιτροπή θα συνεργάζεται στενά με τα κράτη μέλη. Θα διαβουλευεται, επίσης, με τους ενδιαφερόμενους εταίρους.

Η Επιτροπή θα μεριμνά ώστε η συμμετοχή των επαγγελματιών στο πρόγραμμα να έχει γεωγραφική ισορροπία και να αντανάκλα την ευρωπαϊκή πολιτιστική πολυμορφία, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις ειδικές ανάγκες των χωρών και περιφερειών με χαμηλό παραγωγικό δυναμικό ή/και περιορισμένη γλωσσική ή γεωγραφική έκταση, καθώς και στην ανάπτυξη κλάδου ανεξάρτητης παραγωγής και διανομής, ιδίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων.

2.2. Χρηματοδότηση

2.2.1. Κοινοτική βοήθεια

Η κοινοτική χρηματοδότηση δεν θα υπερβαίνει το 50 % του κόστους των μελετώμενων ενεργειών και θα παρέχεται υπό μορφή επιστρεπτέων προκαταβολών, δανείων ή επιδοτήσεων. Το υπόλοιπο το ευφέρουν ιδίως οι εταίροι της βιομηχανίας.

Προκειμένου για την υποστήριξη της πολυγλωσσίας των έργων, η κοινοτική συνεισφορά λαμβάνει τη μορφή επιδοτήσεων.

2.2.2. Εκτίμηση *a priori*, παρακολούθηση και αποτίμηση *a posteriori*

Προτού εγκρίνει μια αίτηση για κοινοτική υποστήριξη, η Επιτροπή την εκτιμά προσεκτικά προκειμένου να κρίνει εάν συμμορφώνεται με την παρούσα απόφαση και με τις προϋποθέσεις των σημείων 2 και 3 του παρόντος παραρτήματος.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 της παρούσας απόφασης, η κοινοτική υποστήριξη δεν θα υπερβαίνει το ελάχιστο ποσό που κρίνεται αναγκαίο για ένα σχέδιο.

Οι αιτήσεις για κοινοτική υποστήριξη θα πρέπει, εφόσον χρειάζεται, να περιλαμβάνουν:

- χρηματοδοτική ανάλυση με όλες τις συνιστώσες της χρηματοδότησης των σχεδίων, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδοτικής υποστήριξης που ζητείται από την Επιτροπή,

- πρόχειρο χρονοδιάγραμμα των εργασιών,
- κάθε άλλη χρήσιμη πληροφορία που ζητά η Επιτροπή.

2.2.3. Δημοσιονομικές διατάξεις και δημοσιονομικός έλεγχος

Η Επιτροπή καθορίζει τους κανόνες για τις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις πληρωμές τις σχετικές με τις ενέργειες που επιχειρούνται βάσει της παρούσας απόφασης, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της δημοσιονομικής νομοθεσίας.

2.3. Εφαρμογή

Η Επιτροπή θέτει σε εφαρμογή το πρόγραμμα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 της παρούσας απόφασης.

- 2.3.1. Για την υλοποίηση του προγράμματος, και ιδίως για την τεχνική επιλογή των σχεδίων, την παρακολούθηση και αξιολόγηση των επιχορηγούμενων από το πρόγραμμα σχεδίων και των ενεργειών δικτύωσης, η Επιτροπή θα φροντίσει να περιβάλλεται από αναγνωρισμένου κύρους εμπειρογνώμονες του οπτικοακουστικού τομέα στο χώρο της ανάπτυξης και διανομής. Για το σκοπό αυτό μπορεί, εφόσον χρειάζεται, να προσφεύγει σε ενδιάμεσους φορείς, οι οποίοι, βάσει της επαγγελματικής των εμπειρογνωμοσύνης, θα της προσφέρουν τεχνική βοήθεια και θα διατυπώνουν προτάσεις επιλογής των δικαιούχων, χωρίς αυτό να θίγει άλλους τρόπους επιλογής. Οι φορείς αυτοί επιλέγονται μετά από πρόσκληση υποβολής προτάσεων και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 παράγραφος 2.

Η Επιτροπή προβαίνει στην οριστική επιλογή των δικαιούχων των χρηματοδοτήσεων του προγράμματος, στα πλαίσια του άρθρου 5 παράγραφος 2.

- 2.3.2. Πέραν τούτου, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη οργανώνουν την αμοιβαία ανταλλαγή των χρήσιμων για την υλοποίηση του προγράμματος πληροφοριών και θεσπίζουν τις αναγκαίες διατάξεις, ιδίως μέσω της περαιτέρω διεξαγωγής των δραστηριοτήτων των Media-desks, για να εξασφαλίσουν την προβολή του προγράμματος και να ενθαρρύνουν την όσο το δυνατόν μεγαλύτερη συμμετοχή επαγγελματιών στις ενέργειές του, και να εξασφαλίσουν συνεχή επικοινωνία με τις διάφορες υπηρεσίες στήριξης των κρατών μελών αποσκοπώντας στη συμπληρωματικότητα μεταξύ των ενεργειών του παρόντος προγράμματος και των εθνικών μέτρων στήριξης.